

Језик поставља замке

ДОЋИТЕ НА ИВЕНТ!

Јавни догађаји као да су ишчезли – појавили су се ивенти. А у њих су се уметнуле и – активације!

Да нам је неко пре само неколико година рекао да ћемо употребљавати поједине речи и изразе из страног језика као домаће, вероватно бисмо се насмејали и помислили да је то добар виц. Ех, да нам је рекао! Исмејали бисмо то лоше предсказање.

Додуше, ретко ко се бавио сличним предвиђањима. Што је још занимљивије, данас се нико не смеје таквом „хибридном” начину изражавања. Рецимо, да ли нам је смешно кад нас пријатељ замоли:

„Есемесирај ми то, љубим те!”

Или: „Замисли, Ђорђе ме је едовао за пријатеља на Фејсбуку!”

Нико се не смеје. А можда би требало. Бар да смо свесни колико се само смешно изражавамо.

Стиче се утисак да нема краја увлачењу страних изрза у наш језик, као ни њиховом комичном смештању у окриље познатих речи. Истини за вољу, сваки нови пример је мали језички догађај. Сасвим је друго питање због чега тако лако и полетно прихватамо моду коју својим накарадним изражавањем доносе они што вероватно нису прочитали много књига у животу. Али су зато увек спремни да се одважно упусте у различите послове у вези с најширом јавношћу. Укључите камере, стижемо да вам саопшtimo све, додуше на свој начин. Чега се паметан стиди, тиме се будала поноси, каже стара пословица пригодна и за ову прилику.

Ево и једног од модернијих примера. Отварање изложбе у Београду. Међу бројним званицама издваја се млади човек који је у средишту пажње.

– Ко је онај zgodни даса у сомотском сакоу? – пита једна знатижељна девојка.

– Ах, то је Милош, ивент менаџер! – одговара сликар.

– Шта рече да је он? – с неверицом пита девојка.

– Ивент менаџер – одговара мирно сликар и одлази даље да поразговара с осталим гостима.

Девојка се тог часа присећа да у позивници и није писало да је реч о отварању изложбе, већ о ивенту. Тај ивент споменут је у истоименој рубрици коју објављује један београдски месечник. Реч је, наравно, о страном часопису на нашем језику. Рубрика носи назив „Евентс”. За оне који можда то не знају, евент на енглеском значи догађај. У ствари, рубрика би се могла назвати и „Догађаји”, али је неко решио да то ипак буде „Евентс”. Тај који је то одлучио можда је и предвиђао да ће реч ивент за кратко време запљуснути и српски језик. Одједном, догађаји као да су нестали. Заменили су их ивенти. Особе задужене за односе са јавношћу, такозвани ПР (публиц-релатионс оффицер), с усхићењем су прихватиле нови израз. Звучао им је некако значајније од обичног догађаја. Ивент није само догађај, то је важан догађај. А заправо може бити било који: од модне ревије, концерта, изложбе,

представљања књиге, отварања новог вртића, пуштања у погон нове производне машине и тако даље.

Чиме се бави ивент менаџер? Као и сваки други менаџер... Енглеска реч манаџер која потиче од глагола манаџе, што значи управљати, означава особу која руководи неким предузећем. Менаџер руководи, налази, организује и води посао. Та особа може да буде директор, уредник или агент. Сходно томе, ивент менаџер је нека врста продуцента који организује разне јавне догађаје.

Укратко, слава израза ивент овде је за кратко време доживела врхунац. Људи се труде да бар с времена на време присуствују неком ивенту. Па ипак, ивенти као да нису довољни нашој публици. У ивенте су однедавно уметнуте активације. У најави нових модних догађаја у нашем главном граду, дакле, у склопу тог значајног ивента су и активације!

Пи-ар једне познате београдске маркетиншке агенције, обавештавајући новинаре о предстојећем догађају, нагласила је да ће у „оквиру ивента бити и неколико активација”.

Занимљиво је да се за време конференције за новинаре нико није усудио да пита шта су то активације. Сви су се правили да знају шта је то, спремни да их помену у свом извештају. Активација или активизација иначе означава покретање на активност, односно стављање у дејство (од латинске речи агере аџтус, што значи деловати).

Било како било, после завршетка конференције за новинаре, један од припадника „седме силе” ипак се одважио да наизглед нехајно, а у ствари лукаво, службеника за односе с јавношћу упита:

– А колико ће трајати активације?

– Па, двадесетак минута! – одговорила је службеница. – Толико колико траје неколико песама. Знате, наступа једна нова београдска група!

– Ах, наравно – одговорио је новинар, срећан што ће сада знати како да употребљава израз активација.

Аутор:

Мирјана Огњановић

Илустровао:

Добросав Боб Живковић